

# Guide Tarifs & **HORAIRES**

REMONTÉES MÉCANIQUES PIÉTONS & VTT  
PRICES AND TIMETABLE  
PEDESTRIANS  
AND MOUNTAIN BIKERS

ÉTÉ  
SUMMER

---

2015



# HORAIRES REMONTÉES MÉCANIQUES

LIFT TIMETABLE

## OFFICES DE TOURISME TOURIST OFFICES



+33 (0) 4 79 07 12 57



+33 (0) 4 79 07 94 28

## REMONTÉES MÉCANIQUES

SKILIFT COMPANY :  
+33 (0) 4 79 04 24 00

## HORAIRES DES POINTS DE VENTE SALES POINTS HOURS

Du 04 juillet au 29 août 2015

From July 4<sup>th</sup> to August 29<sup>th</sup>

Funiculaire (Bourg Saint Maurice)

Arc 1600 (bureau du Club des Sports)

Arc 1800 - Les Villards

Arc 1950

Arc 2000 (Bureau de l'Office du Tourisme)

Vallandry

Du lundi au vendredi

From Monday to Friday

8h20 - 19h30

8h45 - 12h / 13h - 17h15

9h - 12h40 / 13h - 16h30

9h - 14h30

9h - 13h

9h - 12h45 / 13h05 - 16h30

Samedi

Saturday

8h20 - 19h30

8h45 - 12h / 13h - 18h

Fermé / Closed

Fermé / Closed

9h - 13h

9h - 12h45 / 13h05 - 16h30

Dimanche

Sunday

8h20 - 19h30

8h45 - 12h / 13h - 17h15

9h - 12h40 / 13h - 16h30

9h - 14h30

9h - 13h / 14h - 17h

9h - 12h45 / 13h05 - 16h30

Les titres de transport sur les remontées mécaniques sont valables uniquement pendant l'été 2015. Également en vente aux départs des remontées mécaniques (tickets uniquement). Les conditions générales de vente et d'utilisation sont affichées dans les points de vente. Présentation d'un justificatif d'âge pour les tarifs réduits et gratuits.

Tickets and passes are only available during summer 2015. Only unit ticket can be purchased directly at the lifts. Terms and conditions of Sale and Use are displayed in sales points. Mandatory proof of age for reduced rates and free passes.

ADS - SA au capital social de 17 756 460 E - RCS Chambéry n° 0765205681 - Le Chalet des Villards Arc 1800 - 73700 Bourg-Saint-Maurice. Crédit photo : Andy Parant, agence Urope. Document non contractuel, ne pas jeter sur la voie publique.

Du 04 Juillet au 29 Août

From July 4<sup>th</sup> to August 29<sup>th</sup>

**BOURG SAINT MAURICE**

	Lundi Monday	Mardi Tuesday	Mercredi Wednesday	Jedi Thursday	Vendredi Friday	Samedi Saturday	Dimanche Sunday	
Funiculaire	●	●	●	●	●	●	●	8h30 - 19h30
	Toutes les 30 min Every 30 min							
ARC 1600	●	●	●	●	●	●	●	9h15 - 12h50 / 13h20 - 16h50
ARC 1800	●	●	●	●	●	●	●	9h15 - 12h40 / 13h20 - 16h40
ARC 1950	●	●	●	●	●	●	●	9h00 - 12h45 / 13h15 - 17h00
ARC 2000	●	●	●	●	●	●	●	9h30 - 12h45 / 13h15 - 16h30
	●	●	15/07 au 19/08	●	●	●	●	9h45 - 12h45 / 13h15 - 16h20
	●	●	●	●	●	●	●	9h30 - 12h45 / 13h15 - 16h40
PEISEY-VALLANDRY	●	●	●	●	●	●	●	9h15 - 12h50 / 13h20 - 16h50
	●	●	●	●	●	●	●	9h00 - 12h15 / 13h15 - 18h00
PARADISKI	●	●	●	●	●	●	●	9h00 - 12h15 / 13h30 - 17h50

\*Aiguille Rouge: Accès exclusif aux piétons Pedestrians access only

● Ouvert Open

● Fermé Closed

## NAVETTES GRATUITES FREE SHUTTLES

Inter-stations aux Arcs et inter-villages à Peisey-Vallandry. Horaires disponibles dans les Offices de Tourisme.

Free shuttles in les Arcs and Peisey-Vallandry. Timetables available in the Tourist offices.

Les enfants mesurant moins de 1m25 non accompagnés d'un adulte ne sont pas admis sur les télésièges. Ouvertures susceptibles de modification en fonction des conditions météo.

Children under 125 cm must be accompanied by an adult at all times. Lift openings subject to weather conditions.



# AIGUILLE ROUGE

LE PASS  
VTT OU PIÉTON  
POUR LES ENFANTS DE  
**- DE 10 ANS  
OFFERT**

VTT AND  
PEDESTRIAN PASS:  
FREE UNDER  
10 YEARS

**72 ANS ET PLUS  
FUNICULAIRE  
OFFERT**

72 YEARS +:  
FREE ACCESS TO  
THE FUNICULAR

DÉCOUVREZ LE POINT CULMINANT DU DOMAINE DES ARCS/PEISEY-VALLANDRY AVEC UN PANORAMA EXCEPTIONNEL À 360° SUR LES ALPES FRANÇAISES, SUISSES ET ITALIENNES.

ACCÈS PAR LA TÉLÉCABINE DU VARET ET LE TÉLÉPHÉRIQUE DE L'AIGUILLE ROUGE À ARC 2000.

Attention : • Accès piétons uniquement. • Aller/retour par téléphérique obligatoire.

- Compter 1h de trajet (aller) d'Arc 2000 à l'Aiguille Rouge.
- Coupe-vent et chaussures de marche conseillés.

At 3226m, the «Aiguille Rouge» is the highest point of Les Arcs/Peisey-Vallandry area and offers an extraordinary view over of the French, Swiss and Italian Alps.

Access via the Varet gondola and the Aiguille Rouge cable car.

Please note that: • a return ticket on the cable car is obligatory • foot passengers only

- 1 hour: Arc 2000 > Aiguille Rouge • have a windproof jacket and mountain shoes for walking.

**DU 04 JUILLET AU 29 AOUT 2015**

FROM JULY 4<sup>TH</sup> TO AUGUST 29<sup>TH</sup> 2015

Ticket 1 passage  
Single ride (ticket) **6,5 €**

Pack 10 tickets + 1 gratuit  
10 rides tickets (+1 for free) **55 €**

Pass séjour 7 jours  
LES ARCS/PEISEY-VALLANDRY **72 €**  
Les Arcs/Peisey-Vallandry 7-Day Pass

Pass séjour 7 jours  
PARADISKI (LES ARCS/PEISEY-VALLANDRY/LA PLAGNE) **82 €**  
Paradiski 7-Day Pass

Pass séjour 7 jours famille (3 pers.)\*  
LES ARCS/PEISEY-VALLANDRY **52 € /pers**  
Les Arcs/Peisey-Vallandry 7-Day Family Pass

Enfant supplémentaire – 18 ans  
Each additional child (- 18 years) **52 €**

Saison  
LES ARCS/PEISEY-VALLANDRY **115 €**  
Les Arcs/Peisey-Vallandry Season Pass

Saison  
PARADISKI (LES ARCS/PEISEY-VALLANDRY/LA PLAGNE) **175 €**  
Paradiski Season Pass

1/2 jour Piéton (matin ou après-midi)  
LES ARCS/PEISEY-VALLANDRY (Sans Aiguille Rouge) **12 €**  
Les Arcs/Peisey-Vallandry Half-Day Pedestrian Pass  
(Without Aiguille Rouge)

½ jour Piéton (matin ou après-midi)  
LES ARCS/PEISEY-VALLANDRY (Avec Aiguille Rouge) **16 €**  
Les Arcs/Peisey-Vallandry Half-Day Pedestrian Pass  
(Including Aiguille Rouge)

1 jour Piéton  
LES ARCS/PEISEY-VALLANDRY (Sans Aiguille Rouge) **17 €**  
Les Arcs/Peisey-Vallandry One-Day Pedestrian Pass  
(Without Aiguille Rouge)

1 jour Piéton  
LES ARCS/PEISEY-VALLANDRY (Avec Aiguille Rouge) **21 €**  
Les Arcs/Peisey-Vallandry One-Day Pedestrian Pass  
(Including Aiguille Rouge)

# TARIFS VTT

VTT PRICES



UNE ZONE  
FREESTYLE  
À ARC 1600

9 DOWN  
HILLS

5 ITINÉRAIRES  
D'ENDURO

2 CROSS  
COUNTRY

10 REMONTÉES  
MÉCANIQUES

180 KM D'ITINÉRAIRES BALISÉS

LE PASS  
VTT OU PIETON  
POUR LES ENFANTS DE  
- DE 10 ANS  
OFFERT

Partez à la découverte de **LA ROUTE 66** pour plus de 33 km d'enduro d'Arc 2000 à Bourg Saint Maurice en passant par Villaroger.

**Une des pistes d'enduro les plus longues au monde !**

Mountain Bikers, try Route 66 ! An enduro circuit of over 33km.

From the Col de la Chal at 2545m, through Arc 2000 and Villaroger (1210m), to Bourg Saint Maurice (800m).

One of the world's longest enduro trails!

VTT AND  
PEDESTRIAN PASS:  
FREE UNDER 10 YEARS



DU 04 JUILLET AU 29 AOUT 2015

FROM JULY 4<sup>TH</sup> TO AUGUST 29<sup>TH</sup> 2015

Ticket 1 passage  
Single ride (ticket) **6,5 €**

Pack 10 tickets + 1 **gratuit**  
10 rides Pass (+1 for free) **55 €**

Pass séjour 7 jours  
**LES ARCS/PEISEY-VALLANDRY**  
Les Arcs/Peisey-Vallandry 7-Day Pass **72 €**

Pass séjour 7 jours  
**PARADISKI (LES ARCS/PEISEY-VALLANDRY/LA PLAGNE)**  
Paradiski 7-Day Pass **82 €**

Pass séjour 7 jours famille (3 pers.)\*  
**LES ARCS/PEISEY-VALLANDRY**  
Les Arcs/Peisey-Vallandry 7-Day Family Pass **52 € /pers**

Enfant supplémentaire – 18 ans  
Each additional child (- 18 years) **52 €**

Saison  
**LES ARCS/PEISEY-VALLANDRY**  
Les Arcs/Peisey-Vallandry Season Pass **115 €**

Saison  
**PARADISKI (LES ARCS/PEISEY-VALLANDRY/LA PLAGNE)**  
Paradiski Season Pass **175 €**

1/2 jour matin ou après-midi  
**LES ARCS/PEISEY-VALLANDRY**  
Half-Day Bike Pass **17 €**

1 jour Bike Park le Samedi  
**ACCÈS FUNICULAIRE, TÉLÉSIÈGES CACHETTE ET VALLANDY,  
TÉLÉBENNE LONZAGNE**  
Saturday Bike Park One-Day Pass (Funiculaire + Cachette +  
Lonzagne) **17 €**

1 jour VTT du dimanche au vendredi  
**LES ARCS/PEISEY-VALLANDRY**  
One-Day Bike PASS (from Sunday to Friday only) **22 €**



## LE TOPO GUIDE VTT

MTB GUIDE BOOK

Tous les itinéraires détaillés, cartes IGN, photos et descriptif des tracés du domaine VTT. En vente 2€ dans les offices de tourisme et points de vente.

**OFFERT POUR TOUT ACHAT D'UN PASS VTT**

Detailed routes, technical descriptions, maps and pictures of all the MTB trails. On sale in all local tourist offices and sales points (2€). Free for any purchase of a Bike Pass.

# TARIFS PASS SÉJOUR

WEEKLY RATES



## PASS SÉJOUR 7 JOURS

LES ARCS/PEISEY-VALLANDRY

# 72€

LES ARCS/PEISEY-VALLANDRY  
7-DAY PASS



## PASS SÉJOUR 7 JOURS FAMILLE

LES ARCS/PEISEY-VALLANDRY

# 52€

/PERS.

LES ARCS/PEISEY-VALLANDRY  
7-DAY FAMILY PASS

OFFREZ-VOUS L'INTEGRALITE DU DOMAINE (AIGUILLE ROUGE INCLUSE)  
ET BENEFICIEZ DE NOMBREUX AVANTAGES CHEZ NOS PARTENAIRES.

GO ALL INCLUSIVE AND BENEFIT FROM VARIOUS ADVANTAGES!



NOUVEAU NEW / PISCINE

### PASS 7 JOURS AVEC PISCINE

7-DAY PASS + SWIMMING POOL  
LES ARCS/PEISEY-VALLANDRY

# 72€ + 10€ = 82€

### PASS 7 JOURS AVEC PISCINE

7-DAY PASS + SWIMMING POOL  
PARADISKI

# 82€ + 10€ = 92€

Pour l'achat d'un **Pass 7 jours individuel**, bénéficiez d'une entrée par jour à la piscine d'Arc 1800 pour **10€ de plus**. Offre accessible à **partir de 10 ans**.

Buy a 7-Day Pass and get 1 swimming pool entry per day for 10€ extra.  
Offer available from 10 yrs.

### PASS FAMILLE FAMILY PASS

Pour l'achat simultané de **3 pass séjour 7 jours de même date**, les familles de 2 adultes et 1 enfant de -18 ans bénéficient de ce tarif. Tous les enfants supplémentaires, âgés de -18 ans bénéficient d'un tarif réduit à **52€ au lieu de 72€**.

When simultaneously purchasing three 7-day passes valid for the same date, families of 2 adults and 1 child under 18 get the family pass rate. Each additional child under 18 pays 52€ instead of 72€.

# PASS SÉJOUR 7 JOURS: LES AVANTAGES

## WEEKLY BENEFITS

Comprend un accès aux remontées mécaniques (téléphérique Vanoise Express non inclus dans le Pass Séjour Les Arcs/Peisey-Vallandry). Avantages réservés aux détenteurs d'un Pass Séjour en cours de validité. Sur présentation du Pass et du ticket de caisse.

Unlimited access to any lift in Les Arcs/Peisey-Vallandry. Benefits available upon presentation of a valid pass and a proof of purchase.

Activités Activities	Partenaires Partners	Sites Locations	Téléphone Phone	Infos Information	Avantages Benefits
<b>SPA/DETENTE</b> Spa wellness	Spa Deep Nature	Arc 1800		<a href="http://www.deepnature.fr">www.deepnature.fr</a>	Les Alpagnes de Chantel : -20% sur les soins (massages, soins du visage et soins du corps) 20% discount on body and facial treatments
		Arc 1950	+33 (0)4 79 41 42 90	<a href="http://www.deepnature.fr">www.deepnature.fr</a>	Les Sources de Marie, de 10h à 12h: 1 entrée achetée = 1 entrée offerte pour les adultes, tarif spécial enfant à 12€ selon les conditions et 15% de remise sur les soins. From 10 to 12: 1 entry purchased = 1 free entry for adults, child rate: 12€ under conditions and 15% discount on skin care
<b>GOLF</b> Golf	Golf des Arcs	Arc 1800	+33 (0)4 79 07 43 95	<a href="http://www.lesarcs.com">www.lesarcs.com</a>	-10 % sur les stages 3 et 5 jours (toutes catégories) 10% discount on 3 and 5 day training course (for all age groups)
<b>PARCOURS AVENTURE</b> Adventure park	Arc Aventures	Arc 1800	+33 (0)4 79 07 60 00	<a href="mailto:jb Blanc@arcaventures.com">jb Blanc@arcaventures.com</a> <a href="http://www.wanadoo.fr">wanadoo.fr</a> <a href="http://www.arc-aventures.com">www.arc-aventures.com</a>	-10% sur l'entrée du parcours (toutes catégories) 10% discount on the admission fee (for all age groups)
	Gli Air	Peisey Vallandry	+33 (0)6 50 16 14 94	<a href="mailto:gliair@hotmail.fr">gliair@hotmail.fr</a>	-10% sur les 3 parcours : Parcours des ptits, parcours enfants/famille et parcours ados/adultes. 10% discount on the admission fee, for all age groups.
<b>LOCATION VTT</b> MTB rental	Arc Moutain Bike	Arc 1800	+33 (0)4 79 07 40 31	<a href="mailto:arcmtb@aliceadsl.fr">arcmtb@aliceadsl.fr</a> <a href="http://www.arcmountainbike.com">www.arcmountainbike.com</a>	-20% sur location VTT le matin et -15% sur location VTT l'après midi (sous réserve de disponibilités) 20% morning discount and 15% afternoon discount on MTB rentals (subject to availability)
	O <sup>2</sup> Arcs	Arc 2000 - BSM	+33 (0)6 52 84 66 87	<a href="mailto:contact@o2arcs.com">contact@o2arcs.com</a> <a href="http://www.o2arcs.com">www.o2arcs.com</a>	-10% sur la location VTT 10% discount on MTB rentals
<b>PARAPENTE</b> Paragliding	Arc en Ciel	BSM	+33 (0)4 79 07 61 91	<a href="mailto:parapente@arcsenciel.fr">parapente@arcsenciel.fr</a> <a href="http://www.arcsenciel.fr">www.arcsenciel.fr</a>	90 € au lieu de 100 € pour le baptême de l'air « vol de vallée » 90 € (instead of 100 €) for the « Valley Flight »
	Darentasia	BSM	+33 (0)6 12 10 32 42	<a href="mailto:nico@darentasia.com">nico@darentasia.com</a>	-5 € par vol 5 € discount per Flight
	École de parapente Des Arcs	Arc 1800	+33 (0)4 79 07 15 42 +33 (0)6 13 63 55 74	<a href="mailto:pgoutagny@aliceadsl.fr">pgoutagny@aliceadsl.fr</a>	-10% sur les stages et biplaces 10% discount on training and tandem Flights
<b>MULTI-ACTIVITÉS</b> Multi Activities	Club des Sports	Arc 1600 et 1800	+33 (0)4 79 07 82 05	<a href="mailto:vpc@lesarcs.com">vpc@lesarcs.com</a> <a href="http://www.sports-lesarcs.com">www.sports-lesarcs.com</a>	-10% sur la carte multi-activités 10% discount on multi-activities Pass
<b>EAU VIVE</b> White water	H2O Sport Organisation	Landry	+33 (0)4 79 07 97 21	<a href="mailto:noemie@h2o-rafting.com">noemie@h2o-rafting.com</a> <a href="http://www.h2o-sport-organisation.com">www.h2o-sport-organisation.com</a>	-10% sur les activités eaux-vives 10% discount on white water activities.
	Coueurs de Rivière	BSM	+33 (0)4 79 04 11 22 +33 (0)6 11 22 26 22	<a href="mailto:coueurs.rivieres@wanadoo.fr">coueurs.rivieres@wanadoo.fr</a> <a href="http://www.coueurs-rivieres.com">www.coueurs-rivieres.com</a>	-10% les activités eaux-vives 10% discount on white water activities
<b>LOCATION D'ÂNE</b> Donkey ride	Au Baudet Malin	Peisey Nancroix	+33 (0)6 01 08 57 56	<a href="mailto:aubaudetmalin@aol.com">aubaudetmalin@aol.com</a> <a href="http://www.aubaudetmalin.com">www.aubaudetmalin.com</a>	La ballade de 1h30 à 18€ au lieu de 20€. 1h30 ride for 18€ instead of 20€
<b>PASS VTT MTB PASS</b>	Remontées Mécaniques	La Rosiere	+33 (0)4 79 40 12 00	<a href="mailto:dsr@dsr-larosiere.com">dsr@dsr-larosiere.com</a>	-50% sur le forfait 1 jour VTT à la Rosière 50% discount on 1-Day MTB Pass in "la Rosière"

# MILLE 8

#superconcentré des Arcs



One place, many of you.\*



SKIER • NAGER • JOUER • SKI • SWIM • PLAY

## NOUVELLES EXPERIENCES

A PARTAGER

## DECEMBRE 2015

\* Le lieu de toutes vos envies.